

MAWISTA GmbH * Albstrasse 26 * 73240 Wendlingen * Deutschland

CESAR AUGUSTO SANTOS CALHEIRO

SEELENBINDERSTR 33
04159 LEIPZIG
DEUTSCHLAND

Es betreut Sie / Your contact:

MAWISTA GmbH
Versicherungsvermittlung
Albstrasse 26
73240 Wendlingen
Deutschland
Tel.: +49 (0) 70 24 - 46 95 1-0
Fax-Nr.: +49 (0) 70 24 - 46 95 120
E-Mail: info@mawista.com
Internet: www.mawista.com

Ausstellungsdatum / Date of issue:

01.03.2019

Tarif / tariff MAWISTA Visum Comfort

(Reise-Haftpflicht- & -Krankenversicherung inkl. Rücktransport & Assistance / Travel Liability & Health Insurance incl. Repatriation & Assistance)

Versicherungsschein-Nr. / Policy no. 70307886

Bitte geben Sie diese Nummer bei Zuschriften stets an. / Please refer to this number for all future correspondence

Versicherte Person / Insured person			
LUCIANA SANTOS BORGES, SEELENBINDERSTR 33, 04159 LEIPZIG			
Geburtsdatum / Date of birth	Versicherungsdauer / Period of insurance	Pass-Nr. / Passport no.	Herkunftsland / Country of origin
07.06.1980	62 Tage / Days	FX164072	Deutschland
Prämie / Premiums	davon Krankenversicherungsprämie steuerfrei* / the premium for the health insurance is tax-free*	davon Versicherungsprämie steuerpflichtig / the insurance premium is liable for tax	enthaltene Versicherungssteuer (19 %) / including insurance tax of 19 %
67,00 €	66,33 €	0,67 €	0,11 €

* Die Prämien zur Krankenversicherung sind gemäß § 4 Nr. 5 VersStG steuerfrei. / Health insurance premiums are tax-free according to § 4 No. 5 Vers-StG.
Diese Police gilt als Prämienrechnung im Sinne des § 5 Abs. 4 VersStG. / This policy is considered as premium invoice according to § 5 (4) VersStG

1. Der Versicherungsschutz entspricht den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 810/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Juli 2009 und ist unbegrenzt.

2. Die oben genannte Prämie wird der uns bekannten Kreditkarte belastet. Versicherungsschutz besteht nur, wenn die Prämie der uns bekannten Kreditkarte belastet werden konnte. **Kein Versicherungsschutz besteht, wenn die einmalige oder erste Prämie bei Eintritt des Versicherungsfalles nicht bezahlt ist, es sei denn, der Versicherungsnehmer hat die Nichtzahlung nicht zu vertreten.**

3. Versicherungsdauer

a) für versicherte Personen aus visumpflichtigen Einreiseländern: Der Versicherungsschutz gilt im Zeitraum vom **01.03.2019** bis **29.02.2020** für beliebig viele Aufenthalte im Geltungsbereich bis zu einer Dauer von max. **62 Tagen**. Mehrmalige Ein- und Ausreisen sind möglich. Als Nachweis der Aufenthaltsdauer gelten die Ein- und Ausreisestempel im Reisepass der versicherten Person.

b) für versicherte Personen aus nicht-visumpflichtigen Einreiseländern: Der Versicherungsschutz beginnt am 01.03.2019 und gilt für insgesamt 62 Tage.

4. Geltungsbereich: Der Versicherungsschutz gilt für die vorübergehende Reise in Deutschland, in der Schweiz und im gesamten Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten, die den Schengen-Besitzstand in vollem Umfang anwenden. **Kein Versicherungsschutz besteht in Ländern, in denen die versicherte Person einen ständigen Wohnsitz hat.**

5. Der Versicherungsschutz wird auf der Grundlage der Versicherungsbedingungen MAWISTA Visum (VB 17 MV) vereinbart. Diese wurden bei Antragsstellung überreicht bzw. bei Beantragung im Internet akzeptiert. Auf Wunsch werden diese übersandt oder können im Internet unter www.mawista.com eingesehen und heruntergeladen werden.

1. Insurance coverage complies with the requirements of the council regulation (EC) no. 810/2009 of the European Parliament and Council as of 13.07.2009 and is unlimited.

2. The premium named above will be debited from the credit card known to us. Insurance cover is provided only, if the premium has been collected from the credit card known to us.

No insurance cover shall apply if the single or first premium is not paid upon the occurrence of the insured event, unless the policyholder is not responsible for the non-payment.

3. Period of insurance

a) For the insured person from visa requiring countries: Your insurance cover is valid within the period starting from **01.03.2019** until **29.02.2020** for multiple stays within the policy territory up to **62 days**. Multiple reentries and departures are possible. The duration of stay(s) will be proven by the re-entry and departure stamps in the passport of the insured person.

b) For the insured person from not visa requiring countries: Insurance cover commences at 01.03.2019 and is valid for 62 days.

4. Policy territory: Insurance cover applies to the respectively insured temporary travel in Germany, Switzerland and throughout the sovereign territory of the member states that fully apply the Schengen acquis (area of validity). **No insurance cover is provided in those countries, in which the insured person maintains a permanent residence.**

5. The insurance cover will be stipulated within the terms and conditions of MAWISTA Visum (VB 17 MV). These have been handed over upon application or accepted by the customer upon Internet application. By request, they can also be mailed or read and downloaded under www.mawista.com.

für den Versicherer / on behalf of the insurer:

AWP P&C S.A.



Olaf Nink

Hauptbevollmächtigter

AWP P&C S.A.
Niederlassung für Deutschland
Bahnhofstraße 16
D-85609 Aschheim
Hauptbevollmächtigter: Olaf Nink

Registergericht: München HRB 4605
USt.-IdNr.: DE 129274528
VersSt.-Nr.: 802/V90802001910
Postbank München
IBAN: DE36 7001 0080 0343 4618 00

AWP P&C S.A.
Aktiengesellschaft französischen Rechts
Sitz der Gesellschaft: Saint-Ouen (Frankreich)
Handelsregister: R.C.S. Bobigny 519 490 080
Vorstand: Rémi Grenier (Vorsitzender)

HINWEIS: Nur für Behandlungen in Deutschland erforderlich!
PLEASE NOTE: Only important for treatments within Germany!



Behandlungsschein für Deutschland/ Treatment Certificate for Germany

Tarif / tariff MAWISTA Visum Comfort

Versicherungsschein-Nr. / Policy no. 70307886

Bitte geben Sie diese Nummer bei Zuschriften stets an. / Please refer to this number for all future correspondence

Bitte vor Behandlungsbeginn unbedingt dem Arzt vorlegen!

Please submit to your doctor prior to the commencement of any treatment

Versicherte Person / Insured person	Geburtsdatum / Date of birth	Pass-Nr. / Passport no.	Versicherungsbeginn / Inception of insurance cover
LUCIANA SANTOS BORGES	07.06.1980	FX164072	01.03.2019

Hinweise für den behandelnden Arzt / Information for doctors:

Die Vorlage dieses Behandlungsscheins beinhaltet keine Anerkennung der Eintrittspflicht des Versicherers Allianz Partners - AWP P&C S.A..

Versicherungsdauer:

a) für versicherte Personen aus visumpflichtigen Einreiseländern:

Der Versicherungsschutz gilt im Zeitraum vom 01.03.2019 bis 29.02.2020 für beliebig viele Aufenthalte im Geltungsbereich bis zu einer Dauer von max. 62 Tagen. Mehrmalige Ein- und Ausreisen sind möglich. Als Nachweis der Aufenthaltsdauer gelten die Ein- und Ausreisestempel im Reisepass der versicherten Person.

b) für versicherte Personen aus nicht-visumpflichtigen Einreiseländern: Der Versicherungsschutz beginnt am 01.03.2019 und gilt für insgesamt 62 Tage.

AWP P&C S.A. erstattet gemäß den Versicherungsbedingungen für das Produkt MAWISTA Visum die Kosten für akut notwendige ärztliche Hilfe **ohne summenmäßige Begrenzung** inkl. medizinisch sinnvollem Krankenrücktransport, jedoch keine Vorsorgeuntersuchungen.

Zu Beginn einer stationären Behandlung und vor umfangreichen diagnostischen oder therapeutischen Maßnahmen ist Kontakt aufzunehmen mit der Assistance, die Sie 24 Stunden am Tag erreichen können:

Notfall-Nummer / Emergency call number: +49(0)89 6 24 24 – 4 96

Ambulante Behandlungen sollen direkt mit dem Versicherten (Ihrem Patienten) abgerechnet werden. Eine Direktabrechnung mit dem Arzt ist im Einzelfall möglich, wenn eine Forderungsabtretung des Versicherten zusammen mit der Originalrechnung und bei Personen aus visumpflichtigen Einreiseländern eine Kopie des Reisepasses, aus der das Einreisedatum hervorgeht, eingereicht wird. Senden Sie dazu diese Unterlagen mit diesem Behandlungsschein an folgende Adresse:

AWP P&C S.A., MAWISTA Schadenabteilung, Bahnhofstr. 16, D-85609 Aschheim

Ambulante und zahnärztliche Leistungen erstattet AWP P&C S.A. mit dem **1,8-fachen Satz** der Gebührenordnung für Ärzte (GOÄ) oder Zahnärzte (GOZ) überwiegend medizinisch-technische Leistungen werden mit dem **1,3-fachen Satz** vergütet, Laborleistungen mit dem **1,15-fachen Satz**.

Die Kosten für die unaufschiebbare stationäre Behandlung werden in der allgemeinen Pflegeklasse (Mehrbettzimmer) ohne Wahlleistungen (privatärztliche Behandlung) erstattet.

Versichert ist nur die schmerzstillende Zahnbehandlung bis zu € 250,-, jedoch keine Zahnprophylaxe, keine Zahnsanierung, keine Kieferorthopädie.

Bei jedem versicherten Ereignis trägt die versicherte Person folgenden **Selbstbehalt**:

Für Personen bis 64 Jahre: Kein Selbstbehalt

Für Personen im Alter von 65 bis maximal 80 Jahre:

- € 100,- je Person für ambulante Behandlungen
- € 500,- je Person für stationäre Behandlungen